MANUAL DEL PROPIETARIO

Muchas gracias por adquirir nuestro equipo de aire acondicionado.
Por favor lea este Manual del Propietario cuidadosamente antes de utilizar la unidad.

LAVARROPAS



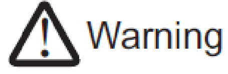
MODELOS:
VMT 880, 1080 y 1280

Lea Este Manual
En este manual usted encontrará consejos útiles sobre cómo usar y mantener su equipo de aire acondicionado adecuadamente. Con un poco de cuidado preventivo de su parte puede evitar perder tiempo y dinero y prolongar la vida útil de su lavarropas. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de Resolución de Problemas. Si revisa primero la Tabla de Resolución de Problemas, quizás no tenga que solicitar servicio técnico.

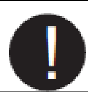
CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y PRECAUCIONES

Cumpla con las siguientes instrucciones para evitar lesiones al usuario u otras personas y daños a la propiedad.

	**Advertencia**: Este símbolo indica la posibilidad de ocasionar una lesión seria o la muerte a una persona.
	**Precaución**: Este símbolo indica la posibilidad de ocasionar una lesión a una persona o un daño serio a la propiedad.

♦ Los significados de los símbolos utilizados en este manual se muestran a continuación:

	Este símbolo representa “Atención”, y se mostrarán las precauciones detalladas dentro de los gráficos.
	Este símbolo representa “Prohibido”, y se mostrarán los ítems prohibitivos detallados dentro de los gráficos.
	Este símbolo representa “Ejecución Forzosa”, y se mostrarán los ítems de ejecución forzada detallados dentro de los gráficos.

	Esta unidad no está preparada para que la usen personas (incluso niños) con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso de la misma de una persona responsable de su seguridad. Los niños no deben dejarse sin supervisión para asegurar que no jueguen con esta unidad.

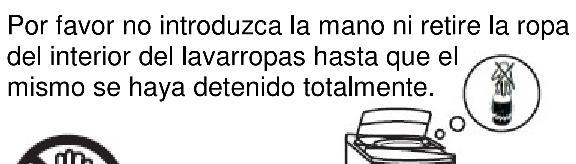
⚠ ADVERTENCIA

Por favor no desmonte ni arme la unidad sin autorización.



No desarmar.

Por favor no introduzca la mano ni retire la ropa del interior del lavarropas hasta que el mismo se haya detenido totalmente.

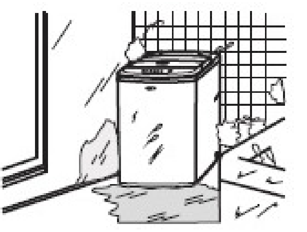




No tocar.

Por favor no instale la unidad en ambientes húmedos o mojados para evitar descargas eléctricas, incendios, fallas
y otros accidentes.
.





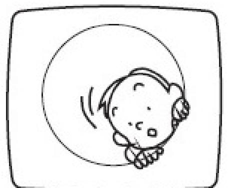
Aleje de la humedad.

Por favor no limpie la unidad directamente con agua.

No enjuagar.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y PRECAUCIONES (CONTINÚA)

Por favor no permita que los niños pequeños se suban al equipo o se introduzcan al tambor giratorio para evitar accidentes.


Prohibido.

No lave la ropa humedecida con queroseno, gasolina, alcohol o cualquier otro líquido inflamable.

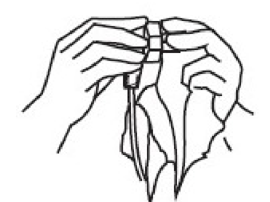
Prohibido.

Por favor no dañe el cable de corriente o el enchufe para evitar una descarga eléctrica, cortocircuito o incendio.

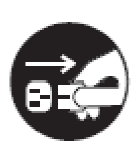


Prohibido.

Limpie regularmente el enchufe para eliminar el polvo y la suciedad, y para evitar problemas de contacto.

Por favor desconecte el enchufe del tomacorrientes cuando la unidad no esté en uso.



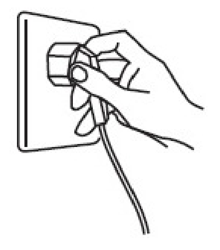
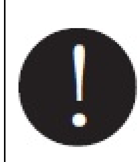
Retire el enchufe.

Por favor desconecte el enchufe a tierra correctamente para evitar descargas eléctricas.



Conexión a tierra.

Por favor inserte el enchufe firmemente en el tomacorrientes.

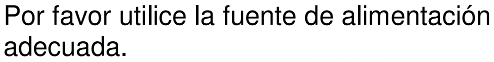



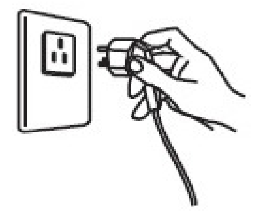
Por favor no coloque velas encendidas, incienso, cigarrillos u otros artículos inflamables en la parte superior del lavarropas, así como tampoco estufas eléctricas, caloventiladores u otras fuentes de calor.




Evite el humo y el fuego.

Por favor utilice la fuente de alimentación adecuada.





Por favor no tire o coloque el enchufe en el tomacorrientes con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.



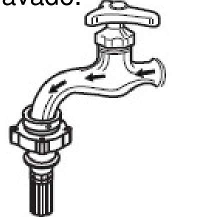
Evite las manos húmedas o mojadas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y PRECAUCIONES (CONTINÚA)

⚠ PRECAUCIÓN

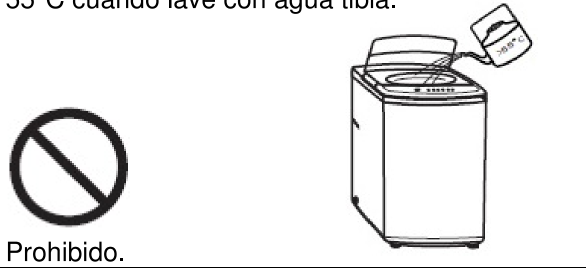
Por favor asegúrese que la manguera de entrada de agua esté conectada y que la canilla esté abierta antes de comenzar el lavado.





La temperatura del agua no debe exceder los 55℃ cuando lave con agua tibia.





Prohibido.

El usuario no está autorizado para cambiar el cable de alimentación ni el enchufe.



Prohibido.

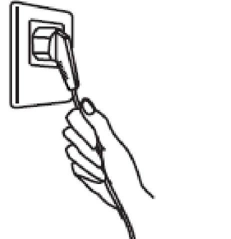
No permita que los niños se trepen en la unidad ni coloque objetos pesados en la parte superior de la misma.



Prohibido.

Por favor no tire del cable de alimentación cuando retire el enchufe del tomacorrientes.





.

Por favor no lave chaquetas, impermeables, abrigos de pesca o artículos similares en el lavarropas.



Prohibido.

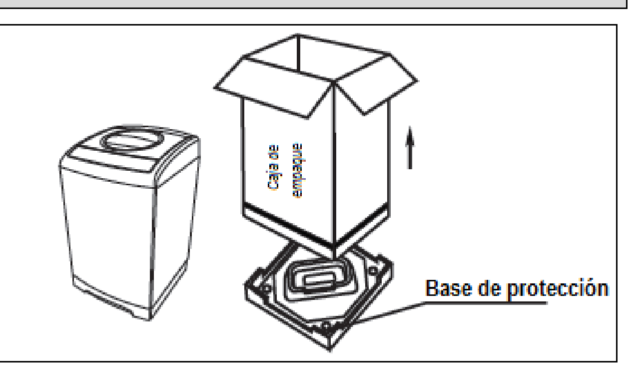
Instalación del Lavarropas

Retire el Lavarropas del Embalaje

■ Retire el lavarropas del embalaje y saque la placa del fondo del gabinete que se encuentra en la cubierta de espuma.

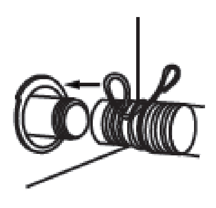
■ Abra la tapa del lavarropas y retire los accesorios.

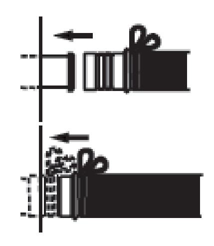
■ Cuando encienda el lavarropas no debe probarlo ni realizar un lavado sobre la base de protección.



Instalación del Lavarropas (Continúa)

Instalación de la manguera de drenaje

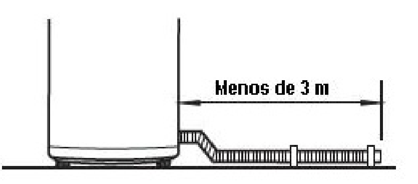




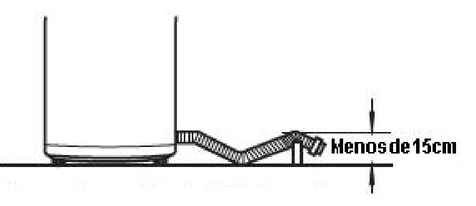
■ Instale totalmente la manguera de drenaje en el desagüe.

■ Fije la manguera y ajústela con una banda como se muestra en la figura.

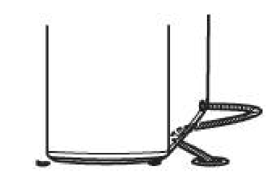
Cómo colocar la manguera de drenaje de agua



Si es necesario extender la manguera de drenaje de agua, el largo de la misma no deberá exceder los 3 metros. De lo contrario, el tiempo de descarga de agua podría verse afectado.



La altura a la que se coloque la manguera de drenaje de agua no deberá exceder los 15 cm.



No doble la manguera de drenaje de agua ni la coloque debajo del lavarropas.

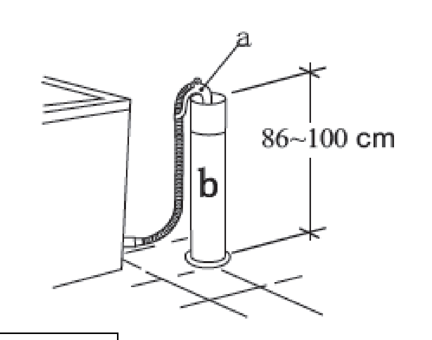
SOLAMENTE PARA SISTEMA DE DESAGÜE INFERIOR

Cómo extender la manguera de drenaje de agua

■ La altura de la manguera de desagüe (“a”) debe medir entre 86 y 100 cm.

■ El diámetro de “b” no deberá ser inferior a 3 cm, y la capacidad de flujo no deberá ser inferior a 40 L/Min.

■ Antes que comience a funcionar el lavarropas, el usuario deberá asegurarse que el tubo de desagüe esté a una altura de entre 86 y 100 cm del piso.



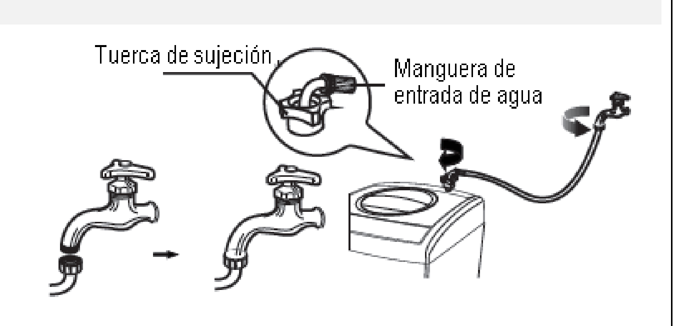
SOLAMENTE PARA SISTEMA DE DESAGÜE SUPERIOR

Instalación del tubo de entrada de agua

■ Atornille el tubo de entrada de agua (que tiene una bolsa de filtro metálico) al grifo.

■ Atornille el otro extremo de la manguera de entrada de agua en la válvula de entrada de agua (con el anillo de goma en el interior de la junta).

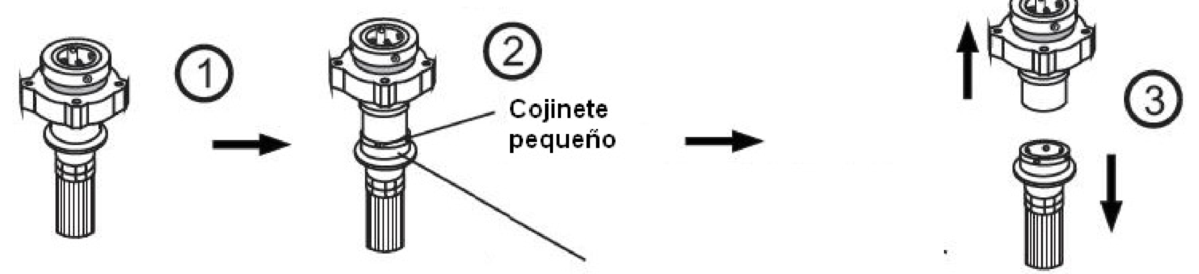
Nota: Al apretar la tuerca de sujeción, aplique fuerza de manera uniforme y no gire la válvula de entrada de agua para evitar que se rompa.



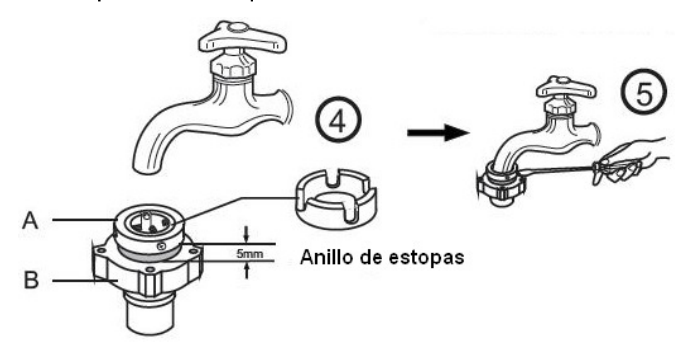
Sólo para modelos con tubo de entrada de agua de doble rosca.

Instalación del Lavarropas (Continúa)

Instalación del tubo de drenaje

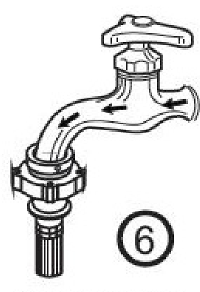


Oprima hacia abajo la cubierta del pasador para exponer los cojinetes pequeños y permitir la separación del enchufe del conector del conector rápido.



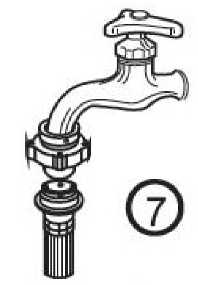
Desatornille cuatro tornillos de la parte A y arrastre la parte A horizontalmente sobre la boca en el extremo del grifo (la boca en el extremo del grifo debe estar plana y suave). Aplánela limándola si no está plana, y presione hacia arriba con fuerza haciendo que la arandela de goma oprima firmemente el centro plano de la boca del grifo. Luego apriete el tornillo secuencialmente. Posteriormente, apriete el tornillo en la parte B.

El enchufe de conexión consiste en dos partes A y B. Antes de la instalación, las dos partes A y B deben desatornillarse aproximadamente 5mm, o directamente desconectarse. Si el calibre del grifo es mayor, retire el anillo de estopas de plástico de la parte A.



Para conectar: Oprima hacia abajo la cubierta del pasador del conector rápido (deben quedar expuestos 4 cojinetes pequeños), insértelo en el enchufe de conexión y luego presione hacia arriba. Libere la conexión del grifo completamente con el conector rápido. Si es necesario que suministre agua, simplemente abra el grifo.

Para separar: Cierre el grifo, presione hacia abajo la cubierta del pasador del conector rápido y retire el conector rápido.



■ Atornille el tubo de entrada de agua (que tiene una bolsa de filtro metálico) al grifo.

■ Atornille el otro extremo de la manguera de entrada de agua en la válvula de entrada de agua (con el anillo de goma en el interior de la junta).

Nota: Al apretar la tuerca de sujeción, aplique fuerza de manera uniforme y no gire la válvula de entrada de agua para evitar que se rompa.



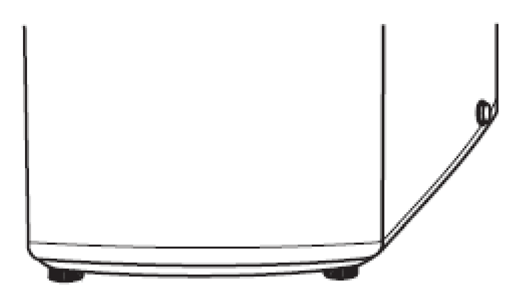
Sólo para modelos con tubo de entrada de agua de rosca sencilla.

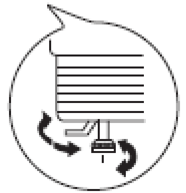


■ Si el cable de energía está dañado, debe ser remplazado por el fabricante, su agente de servicio o personal capacitado para evitar riesgos.
■ Las instrucciones para aparatos conectados a las redes públicas por tubos flexibles desmontables deben indicar que deben usarse los nuevos tubos flexibles que se suministran con la unidad, y que los tubos flexibles viejos no deben volver a usarse.

PREPARACIÓN ANTES DEL LAVADO

1 Gire las patas ajustables para estabilizar el lavarropas.





Patas ajustables (se extienden girándolas hacia la derecha y se acortan girándolas hacia la izquierda).

Incline ligeramente el lavarropas y afloje las patas ajustables para asegurarse que las cuatro esquinas del lavarropas están constantemente en contacto con el suelo. A continuación, gire las patas ajustables y fíjelas. Si el piso no es completamente plano, este problema debe ser corregido antes de instalar el lavarropas para evitar que el tambor del mismo se incline y golpee el gabinete.

2 Instale la manguera de entrada de agua.

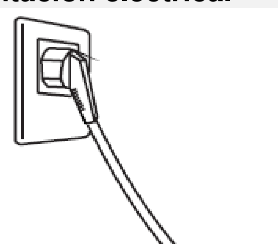
Para una manguera de entrada.



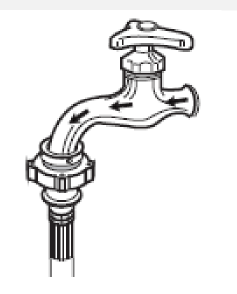
Para dos mangueras de entrada.



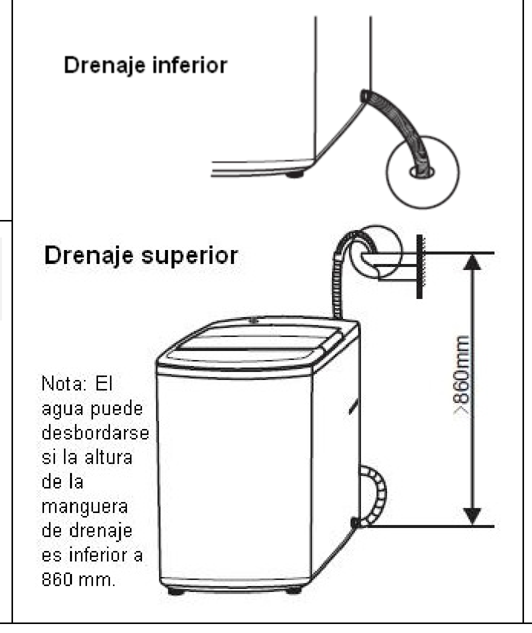
3 Conecte a la fuente de alimentación eléctrica.



4 Abra el suministro de agua.



5 Coloque la manguera de drenaje hacia abajo.

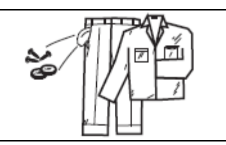


6 Coloque en el lavarropas las prendas a lavar y una cantidad adecuada de detergente.

AVISO



Por favor retire todas las monedas, llaves y otros artículos duros de los bolsillos y cierre la cremallera de las prendas antes del lavado, para evitar daños en las prendas y/o el tambor del lavarropas.



IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES DEL LAVARROPAS

Cable de corriente

Recipiente para el jabón en polvo

Manguera de desagüe (solamente para desagüe superior)

Entrada de agua

Tapa superior

Panel de control

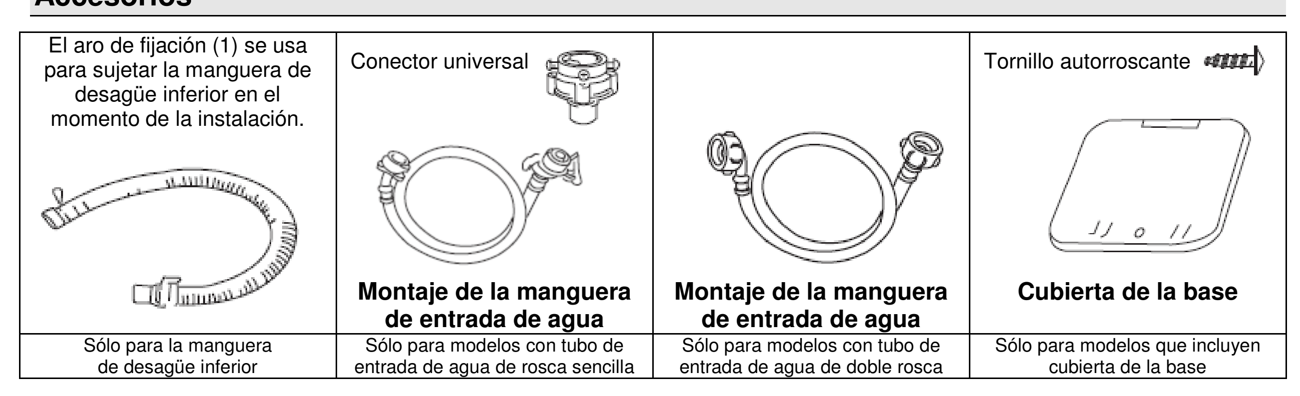
Estructura

Gabinete

Manguera de desagüe (solamente para desagüe inferior)

Patas ajustables

Accesorios



El aro de fijación (1) se usa para sujetar la manguera de desagüe inferior en el momento de la instalación.	Conector universal **Montaje de la manguera de entrada de agua**	**Montaje de la manguera de entrada de agua**	Tornillo autorroscante **Cubierta de la base**
Sólo para la manguera de desagüe inferior	Sólo para modelos con tubo de entrada de agua de rosca sencilla	Sólo para modelos con tubo de entrada de agua de doble rosca	Sólo para modelos que incluyen cubierta de la base

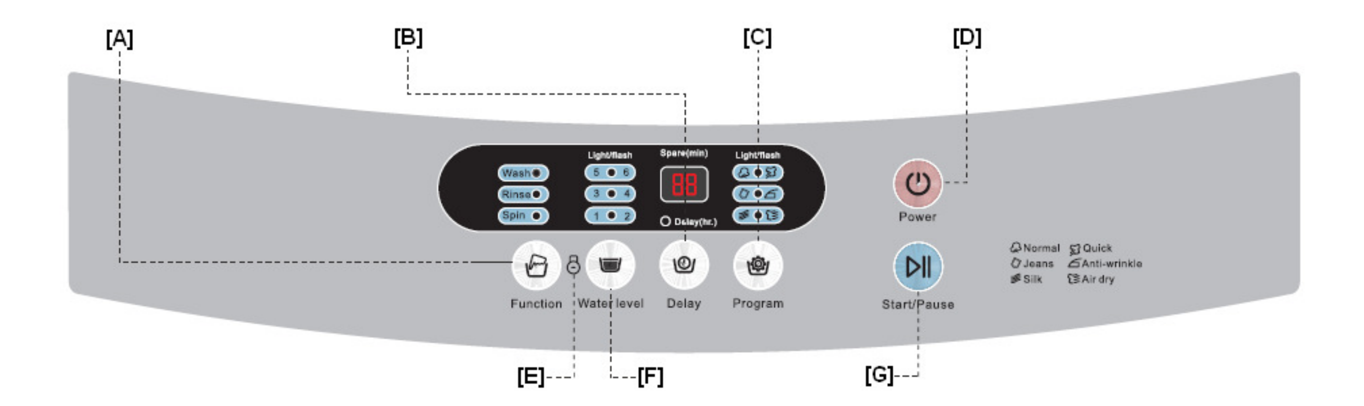
DISEÑO DEL PANEL DE CONTROL

[A] Function [Función]
Oprima la tecla para seleccionar el tiempo de lavado.
Oprima la tecla para seleccionar el tiempo de enjuague.
Oprima la tecla para seleccionar el tiempo de centrifugado.

[B] Delay [Retardo]
Oprima la tecla para ajustar el tiempo de retardo. En las primeras 24 horas, cada vez que oprime la tecla se agrega 1 hora de retardo. Después de las 24 horas, cada vez que oprime la tecla se agregan 6 horas. Después de las 48 horas, el indicador de ajuste vuelve al estado original. Si mantiene la tecla presionada, el tiempo de retardo cambiará automáticamente.

[C] Program [Programa]
Puede seleccionar un programa totalmente automático como:
Normal (Luz)
Jeans (Luz)
Silk [Seda] (Luz)
Quick [Rápido] (Destello)
Anti-wrinkle [Antiarrugas] (Destello)
Air dry [Secado al aire] (Destello)

[D] Power [Encendido]
On [Encendido] & Off [Apagado]
Encendido/Apagado Automático



[E] Child Lock [Bloqueo para Niños]
Oprima las teclas de Nivel de Agua "Water Level" y de Función "Function" al mismo tiempo para bloquear las teclas en el panel de control.
Oprima nuevamente las teclas de Nivel de Agua "Water Level" y de Función "Function" al mismo tiempo para desbloquear las teclas.

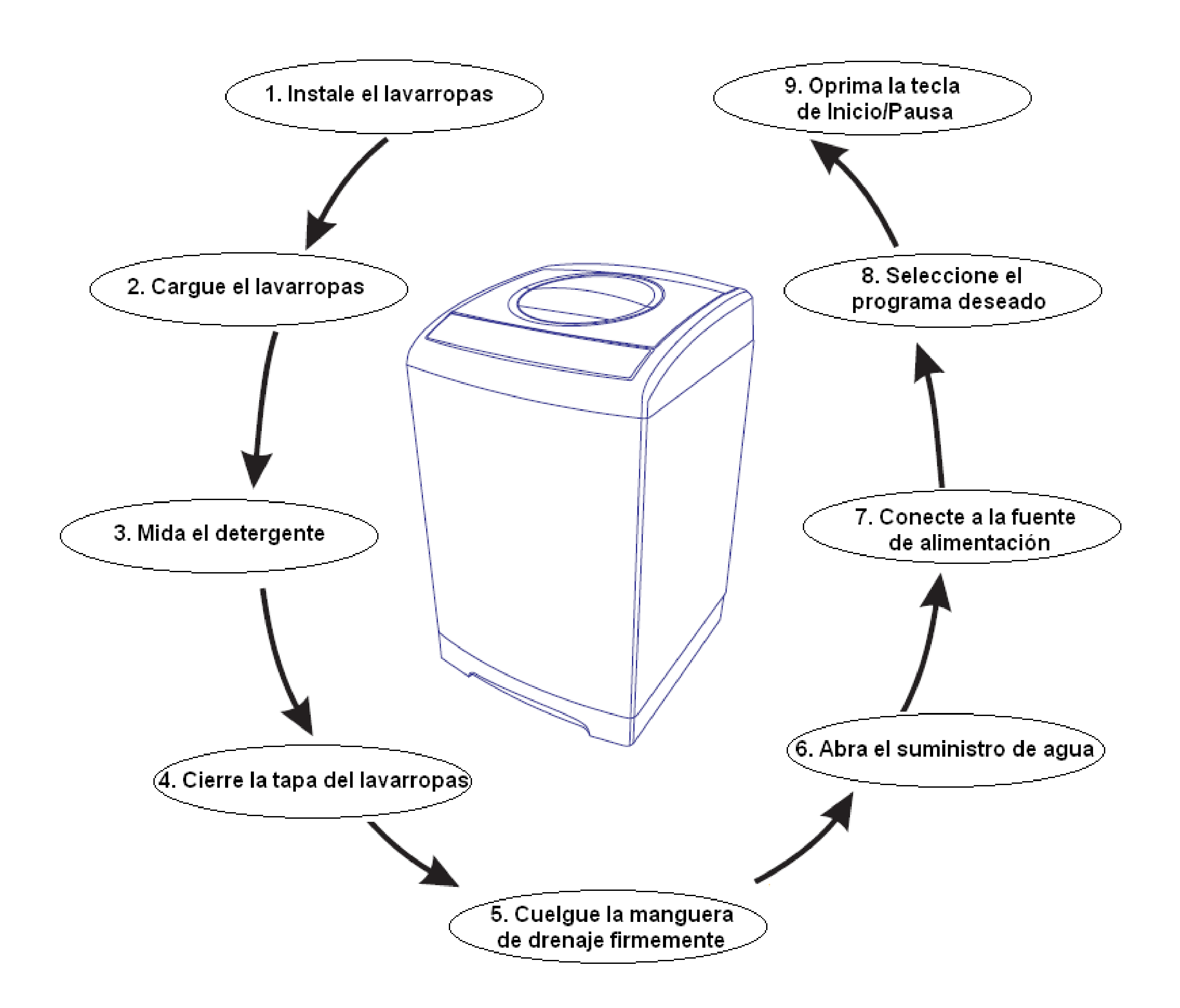
[F] Water Level [Nivel de Agua]
Oprima la tecla para seleccionar el nivel de agua dependiendo de la cantidad de ropa a lavar. Con cada toque de la tecla las luces indicadoras se encienden o destellan.

[C] Start/Pause [Inicio/Pausa]
Luego de seleccionar el programa oprima la tecla Start/Pause para poner en funcionamiento el lavarropas.
Oprima la tecla para pausar durante el funcionamiento, y oprima la tecla nuevamente para que continúe funcionando hasta que el programa finalice.

¤ El dibujo podrá variar sin previo aviso.

⚠ Para proteger el panel de control, el tiempo de intervalo de encendido y apagado no debería ser inferior a 30 segundos.

Inicio Rápido



Selección de programa

1. Oprima la tecla de Encendido Power.
2. Seleccione el nivel de agua adecuado y las otras funciones.
3. Oprima la tecla de Inicio/Pausa Start/Pause.

El lavarropas se detiene

■ Cuando el lavarropas se detiene, sonará continuamente 6 veces y luego se apagará.
■ Cierre el suministro de agua.
■ Aunque la energía se corta automáticamente, retire el enchufe del tomacorrientes por seguridad.

LAVADO PRINCIPAL

Instrucciones para el procedimiento NORMAL

■ El programa [Normal] de lavado es el programa de lavado más fácil, más conveniente y más común. Cuando el usuario oprime el interruptor de encendido y luego presiona la tecla [Start/Pause], se inicia el programa de lavado.

■ Cuando el lavarropas se inicia, la pantalla digital muestra el tiempo restante. El indicador luminoso que indica el tiempo restante parpadea.

Pasos en detalle

1. Pulse la tecla de encendido.
2. De acuerdo con la cantidad de prendas a lavar, seleccione el nivel de agua adecuado.
3. Presione Start/Pause.

Instrucciones para el procedimiento de lavado sencillo

■ El usuario puede seleccionar cualquier procedimiento sencillo, o cualquier combinación de los procedimientos entre Lavado, Enjuague y Centrifugado de acuerdo con sus necesidades.
Sólo se requiere desactivar los indicadores que no son necesarios para el usuario y mantener los indicadores que muestran los procesos necesarios.

■ Lavado Simple · Después de encender el lavarropas, desactive los dos indicadores de enjuague y centrifugado pulsando las dos teclas. La operación de un solo enjuague y centrifugado es similar.

■ Lavado Simple y Centrifugado · Después de encender el lavarropas, apague el indicador de Enjuague pulsando esa tecla. La operación de solo enjuague-centrifugado y solo lavado enjuague es similar.

Doble uso de detergente

1. Coloque el primer lote de ropa a lavar y detergente en el lavarropas y pulse la tecla "Función" para fijar un solo ciclo de "Lavado".
2. Retire la ropa del primer lote al escuchar el zumbido indicador de fin del ciclo.
3. Coloque el segundo lote de ropa en el lavarropas, y ponga en funcionamiento los ciclos "Lavado", "Enjuague" y "Centrifugado".
4. Saque el segundo lote de ropa después de escuchar el zumbido.
5. Coloque el primer lote en el lavarropas y pulse la tecla de Función “Function” para poner el funcionamiento el "Enjuague" y "Centrifugado".



■ Cierre la tapa cuando la unidad esté en funcionamiento. De lo contrario, automáticamente dejará de funcionar durante el proceso de centrifugado y enviará una advertencia de mal funcionamiento.

■ El lavarropas no funcionará hasta que el agua alcance el nivel de agua establecido.

■ Selección del nivel de agua de enjuague: El nivel de agua de enjuague es igual al nivel del agua de lavado. Si oprime la tecla de Nivel de Enjuague [Rinse Level], el indicador luminoso que se refiere al nivel de enjuague parpadeará. El usuario puede seleccionar el nivel de agua de enjuague de acuerdo con sus necesidades. Si el nivel necesario para el enjuague es diferente al nivel de lavado, el usuario puede oprimir este botón para cambiarlo.

■ Luego de pulsar la tecla de Encendido [Power], si no oprime la tecla de Inicio/Pausa [Start/Pause] la unidad se apagará automáticamente a los 10 minutos.

Características Especiales

Programa de Tiempo de Retardo

Tiempo de retardo significa la hora de inicio del lavado programado.

1. Encienda el interruptor.
2. Abra el grifo y extienda la manguera de desagüe.
3. Coloque la ropa para lavar y el detergente.
4. Seleccione el nivel de agua adecuado de acuerdo con la cantidad de ropa a lavar.
5. Seleccione las funciones y los programas.
6. Oprima la tecla de Retardo "Delay" para seleccionar la hora de comienzo del lavado.
7. Cierre la tapa y oprima la techa de Inicio/Pausa "Start/Pause".

Método de Uso de la Tecla de Retardo "Delay"

Cada vez que oprima la tecla "Delay" la cifra en el visor digital aumentará de a "1". Cuando el número llegue a "24", cada vez que oprima la tecla "Delay" se aumentará de a "6". Una vez que se llegue a "48" la luz del tiempo de retardo se apagará, y el programa de tiempo de retardo volverá al estado original.



Cómo Confirmar el Retardo e Inspección

1. Una vez que ajustó la función de retardo la correspondiente luz de retardo destellará y el resto de las luces se apagarán.
2. Una vez que ajustó la función de retardo, mantenga presionada la tecla "Delay" y podrá revisar la función y programa ajustados. Suelte la tecla, y el programa volverá al estado de retardo.

Cómo Cancelar el Tiempo de Retardo o Alternar el Tiempo de Retardo

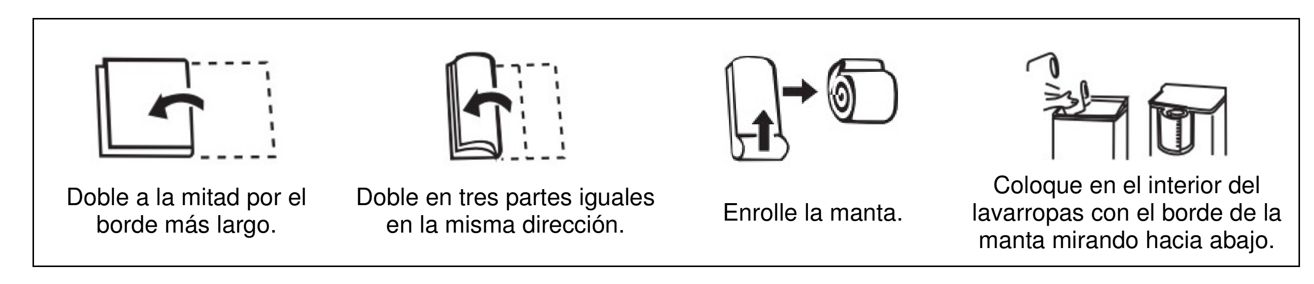
1. Oprima la tecla de Encendido "Power" para cancelar el tiempo de retardo.
2. Para cambiar el tiempo de retardo, primero cancele el tiempo de retardo y luego oprima la tecla "Delay" para volver a ajustarlo.

Lavado de Mantas

El peso de la manta deberá ser inferior a los 4 kg. Use el programa "Jeans" para lavar. El método de lavado es el siguiente:
1. Use agua tibia (por debajo de los 50℃) para disolver el detergente y luego vierta la solución en el interior.
2. Doble la manta como se muestra a continuación y colóquela en el lavarropas.
3. Encienda el lavarropas. Oprima la tecla de Programa "Program" para seleccionar el programa "Jeans" y seleccione el nivel de agua más alto.
4. Oprima la techa de Inicio/Pausa "Start/Pause" y cierre la tapa.
5. Después del enjuague, deje secar la manta naturalmente en un ambiente con luz de sol y bien ventilado.

 **Nota:**

Solo las mantas etiquetadas "Water Wash" [Aptas para Lavarropas] pueden lavarse en lavarropas.



Doble a la mitad por el borde más largo. | Doble en tres partes iguales en la misma dirección. | Enrolle la manta. | Coloque en el interior del lavarropas con el borde de la manta mirando hacia abajo.

Características Especiales (Continúa)

Quick [Rápido]
Tiempo corto de lavado. Se recomienda para lavar prendas con manchas leves y ropa de verano.

Silk [Seda]
Lavado delicado, especial para prendas de seda.

Jeans
Para un lavado profundo, ideal para lavar ropa poco delicada o muy sucia.

Anti-wrinkle [Antiarrugas]
Tiempo corto de lavado, varios enjuagues con nivel de agua alto, limpia la suciedad de las prendas a fondo.

Air dry [Secado al aire]
Para las prendas que pierden el color fácilmente, se deforman o no son resistentes al agua, puede usar la función para secar ropa sin calor, y lograr un resultado como si se secara en una habitación.

Child Lock [Bloqueo para Niños]
Oprima las teclas de Nivel de Agua "Water Level" y de Función "Function" al mismo tiempo para bloquear las teclas en el panel de control.
Oprima nuevamente las teclas de Nivel de Agua "Water Level" y de Función "Function" al mismo tiempo para desbloquear las teclas.

Función de apagado automático

1. Si el lavarropas no comienza a funcionar durante los 10 minutos de encendido, se apagará automáticamente.
2. Una vez finalizado el lavado y después que el timbre haya sonado 6 veces, se apagará automáticamente.

Función de ajuste de desnivelación

1. Si la ropa siendo lavada ha quedado despareja antes del centrifugado, es probable que cause vibraciones durante el centrifugado. El lavarropas cuenta con una función de ajuste en caso de desnivelación. Cuando está en funcionamiento, el lavarropas siempre inspecciona el estado de operación automáticamente. Si la vibración del centrifugado es mucha, la unidad automáticamente inicia el programa de ajuste para nivelarse.
2. Cuando se ajuste el lavarropas se encenderá la luz de enjuague, y la unidad comenzará a inyectar agua para ajustar el nivel del agua. El lavarropas se ajusta automáticamente durante aproximadamente 1 minuto, luego desagota el agua, y vuelve al estado original de centrifugado. El lavarropas puede ajustarse dos veces. Si la función de ajuste no está disponible, sonará una alarma.

Función de control difuso fuzzy

En el programa difuso, el lavarropas automáticamente detectará la cantidad de ropa a lavar, y luego seleccionará el nivel de agua automáticamente. Si hay agua en el interior cuando comienza a funcionar, el lavarropas cancelará el control difuso. Si los usuarios seleccionan el nivel de agua antes de comenzar la operación, el lavarropas cancelará la función de control difuso.

Función de memoria en caso de falla de energía

Si el suministro de energía se corta repentinamente durante el funcionamiento, el lavarropas recordará el estado de operación en ese momento. Cuando vuelva la energía, la unidad automáticamente volverá al estado de funcionamiento en el momento del corte de energía.

SOLO PARA LAVARROPAS QUE CUENTAN CON ESTAS DOS FUNCIONES

SOBRE EL PROCESO DE PROGRAMA DE LAVADO AUTOMÁTICO COMPLETO

MAE50-S1102* - MAE70-S1402* - MAE80-S1702*

PROGRAMA	TIEMPO DE LAVADO	ENJUAGUES	TIEMPO DE CENTRIFUGADO	TIEMPO TOTAL
Normal	12 minutos	Dos veces	5 minutos	42 minutos
Quick [Rápido]	2 minutos	Una vez + Enjuague por Rociado	1 minuto	10 minutos
Silk [Seda]	En remojo 10 minutos Lavado 8 minutos	Dos veces	2 minutos	45 minutos
Jeans	En remojo 13 minutos Lavado 4 minutos	Dos veces	1 minuto	42 minutos
Anti-wrinkle [Antiarrugas]	12 minutos	Dos veces	Solo desagüe	34 minutos
Air dry [Secado al aire]	---------------------------	-------------------------	60 minutos	60 minutos

MAE60-S302*

PROGRAMA	TIEMPO DE LAVADO	ENJUAGUES	TIEMPO DE CENTRIFUGADO	TIEMPO TOTAL
Normal	12 minutos	Dos veces	5 minutos	43 minutos
Quick [Rápido]	2 minutos	Una vez	1 minuto	10 minutos
Silk [Seda]	En remojo 10 minutos Lavado 8 minutos	Dos veces	2 minutos	45 minutos
Jeans	En remojo 41 minutos Lavado 5 minutos	Dos veces	5 minutos	75 minutos
Anti-wrinkle [Antiarrugas]	12 minutos	Dos veces	Solo desagüe	34 minutos
Air dry [Secado al aire]	---------------------------	-------------------------	60 minutos	60 minutos



Nota: El tiempo total incluye el tiempo de ingreso de agua y el tiempo de drenaje. La velocidad de desagüe dependerá de la presión de agua en la canilla de su hogar.

SOBRE EL PROCESO DE PROGRAMA DE LAVADO AUTOMÁTICO COMPLETO (CONTINÚA)

MAE100-S2002*

PROGRAMA	TIEMPO DE LAVADO	ENJUAGUES	TIEMPO DE CENTRIFUGADO	TIEMPO TOTAL
Normal	12 minutos	Dos veces	5 minutos	48 minutos
Quick [Rápido]	2 minutos	Una vez + Enjuague por Rociado	1 minuto	14 minutos
Silk [Seda]	En remojo 10 minutos Lavado 8 minutos	Dos veces	2 minutos	48 minutos
Jeans	En remojo 13 minutos Lavado 4 minutos	Dos veces	1 minuto	45 minutos
Anti-wrinkle [Antiarrugas]	12 minutos	Dos veces	Solo desagüe	37 minutos
Air dry [Secado al aire]	----------------------------	-------------------------	60 minutos	60 minutos

MAE120-S2002*

PROGRAMA	TIEMPO DE LAVADO	ENJUAGUES	TIEMPO DE CENTRIFUGADO	TIEMPO TOTAL
Normal	En remojo 8 minutos Lavado 12 minutos	Dos veces	5 minutos	62 minutos
Quick [Rápido]	2 minutos	Una vez + Enjuague por Rociado	1 minuto	14 minutos
Silk [Seda]	En remojo 10 minutos Lavado 8 minutos	Dos veces	2 minutos	48 minutos
Jeans	En remojo 13 minutos Lavado 4 minutos	Dos veces	1 minuto	45 minutos
Anti-wrinkle [Antiarrugas]	12 minutos	Dos veces	Solo desagüe	37 minutos
Air dry [Secado al aire]	----------------------------	-------------------------	60 minutos	60 minutos

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL LAVARROPAS

Finalización del Programa

■ El lavarropas producirá un sonido “dou-dou” al finalizar cualquier programa que esté en funcionamiento para recordarle retirar la ropa o para que vuelva a hacer funcionar la unidad.
■ Luego del sonido, el lavarropas vuelve a su estado de apagado sin nada en el visor y con las luces apagadas.
■ Por favor cierre el grifo y desenchufe la unidad cuando no esté en uso para evitar pérdidas de agua o accidentes con fuego.

Mantenimiento

Use un paño suave para sacar el agua y suciedad de la superficie cada vez que use el lavarropas. No debe usarse detergentes, propulsores u otros productos químicos para evitar cualquier daño a los accesorios de plástico.

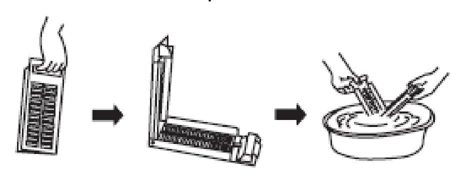


Limpieza de la Entrada de Agua

Después de un período prolongado de uso, la rejilla de la entrada de agua podría estar bloqueada, por lo que debería limpiarse teniendo en cuenta los siguientes pasos:
1. Encienda el lavarropas y cierre la canilla.
2. Permita que la unidad funcione durante 5 segundos de modo que fluya agua al interior a través de la manguera de entrada de agua, luego apague el lavarropas.
3. Descargue la manguera de entrada de agua y limpie la rejilla, luego vuelva a instalar.

Limpieza del Filtro

Después de usar el lavarropas por un período prolongado, por favor límpielo teniendo en cuenta los siguientes pasos:
1. Retire el filtro de pelusa.
2. Saque la bolsa de malla y lávela con abundante agua.
3. Vuelva a colocarla en su posición correcta.



(para filtro mágico)

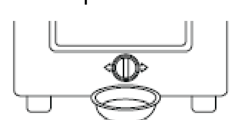
Después de usar el lavarropas por un período prolongado, límpielo teniendo en cuenta los siguientes pasos:
1. Retire el filtro de pelusa.
2. Saque la bolsa de malla y lávela con abundante agua.
3. Vuelva a colocarla en su posición correcta.



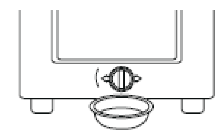
(para filtro normal)

Limpieza del Filtro de Pelusa de la Bomba de Drenaje (solo para los modelos que tienen filtro de drenaje)

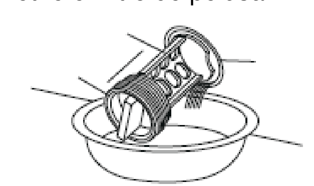
1. Drene el agua hacia fuera de la bomba colocando debajo de la misma un recipiente.



2. Afloje la cubierta de la bomba en sentido contrario a las agujas del reloj.



3. Retire el filtro de pelusa.



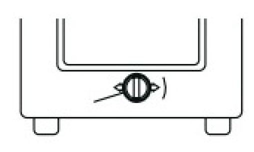
4. Limpie el filtro.



5. Vuelva a colocarlo y ajuste la superficie convexa para alinearlo al orificio de la bomba.



6. Ajuste la cubierta de la bomba en sentido de las agujas del reloj.



 **Nota:** Si el filtro de drenaje no se limpia cuando es necesario (cada 10 veces de uso) podrían ocurrir problemas de drenaje.

IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS COMUNES DEL LAVARROPAS

Cuando el lavarropas presente algún problema, póngase en contacto con el servicio de asistencia o el departamento de ventas de nuestra empresa. El cliente no debe desarmar la unidad sin autorización.
Si el lavarropas no funciona normalmente y se muestra una indicación de mal funcionamiento en la pantalla o si suena una alarma, verifique y corrija el problema de acuerdo con las siguientes instrucciones:

Lista de fallas y elementos a inspeccionar

FALLAS	ELEMENTOS A INSPECCIONAR
No ingresa agua	■ *Verifique que el lavarropas no esté apagado o que no haya un fusible quemado.* ■ *Verifique que el suministro de agua no esté interrumpido o que la presión del agua no sea demasiado baja.* ■ *Verifique que la manguera de entrada esté conectada adecuadamente y que el grifo esté abierto.* ■ *Verifique que el filtro de la válvula de entrada no esté obstruido por residuos.* ■ *Verifique que el anillo de la válvula de entrada no esté dañado. (El sonido electromagnético leve es un fenómeno normal cuando la válvula de entrada está abierta).* ■ *Verifique que la tecla de Inicio/Pausa se haya presionado después de oprimir la tecla de encendido.*
No se realiza el lavado	■ *Verifique que el lavarropas no esté apagado o que no haya un fusible quemado.* ■ *Verifique que el voltaje de la alimentación eléctrica no sea demasiado bajo.* ■ *Verifique que el agua alcance el nivel requerido. (El lavarropas no funcionará si la cantidad de agua no alcanza el nivel requerido).* ■ *Verifique que no esté programado el modo de Retardo "Delay". (Solo comenzará a funcionar cuando sea la hora predefinida).*
Drenaje anormal	■ *Verifique que la manguera de drenaje no esté colocada demasiado alta.* ■ *Verifique que el extremo de la manguera de drenaje no esté sumergido en el agua.* ■ *Verifique que el anillo interno de goma de la válvula no esté obstruido por residuos.*
Centrifugado anormal	■ *Verifique que la tapa esté cerrada.* ■ *Verifique que toda la ropa no esté apilada de un solo lado del tambor o que no haya demasiadas prendas.* ■ *Verifique que el lavarropas no esté inestable o desnivelado. (El piso no es parejo).* ■ *Verifique que no se haya aflojado la correa del motor.*

Durante el proceso de centrifugado, si la ropa se apila de un solo lado del tambor de centrifugado, esto causará un desequilibrio del tambor que puede hacer que golpee. En ese momento, la computadora interna del lavarropas detectará ese desequilibrio y lo corregirá automáticamente (llenando el lavarropas de agua y realizando un lavado). Sin embargo, si la situación de desequilibrio no se soluciona después de tres correcciones continuas, significa que la computadora no pudo realizar la corrección automática del problema. Entonces, el usuario deberá corregirlo manualmente ubicando las prendas en el interior del tambor de forma más pareja para resolver el problema.

Resolución de Problemas

Falla	Causa de la Falla	Indicaciones	Alarma de zumbido	Cómo Detener la Alarma
Alarma para entrada de agua	*Inyección de agua durante aproximadamente 16 minutos pero no alcanza el nivel de agua ajustado.*	*"E1" destella.*	*El timbre continúa zumbando durante 10 segundos. Si no se soluciona la falla, vuelve a zumbar durante 10 segundos cada 16 minutos.*	*Abra la tapa para solucionar las fallas, luego cierre la tapa para detener la alarma.*
Alarma para tapa abierta	*• Se abrió la puerta después de iniciado el tiempo de retardo.* *• Se abrió la puerta durante el centrifugado.* *• Se abrió la puerta cuando se estaba ingresando al estado de bloqueo para niños.*	*"E2" destella.*		
Alarma de desequilibrio	*Se revisó la nivelación por tercera vez.*	*"E3" destella.*		
Alarma de drenaje	*Alarma para exceso de tiempo de drenaje de agua.*	*"E4" destella.*		
Alarma de desborde	*Después que el agua alcanzó el nivel de agua ajustado, no cesa la inyección de agua.*	*"E5" destella.*		

Especificaciones Técnicas

Tamaño	MAE50-S1102*	515x525x920	Peso del producto	MAE50-S1102*	31 kg
	MAE60-S302*	530x542x910		MAE60-S302*	32 kg
	MAE70-S1402*	545x560x940		MAE70-S1402*	36 kg
	MAE80-S1702*	575x585x950		MAE80-S1702*	40 kg
	MAE100-S2002*	601x625x1000		MAE100-S2002*	45 kg
	MAE120-S2002*	601x625x1015		MAE120-S2002*	
Potencia de entrada nominal	MAE50-S1102*	340 W	Capacidad nominal del lavado y centrifugado (Ropa seca)	MAE50-S1102*	5 kg
	MAE60-S302*	400 W		MAE60-S302*	6 kg
	MAE70-S1402*	450 W		MAE70-S1402*	7 kg
	MAE80-S1702*	500 W		MAE80-S1702*	8 kg
	MAE100-S2002*	560 W		MAE100-S2002*	10 kg
	MAE120-S2002*	600 W		MAE120-S2002*	12 kg
Voltaje nominal	220V~		Presión de agua máxima permitida en la entrada de agua	0,6 Mpa	
Frecuencia nominal	50Hz		Presión de agua mínima permitida en la entrada de agua	0,1 Mpa	

GARANTÍA JAMES

JAMES garantiza esta unidad por el término de UN AÑO a partir de la fecha de compra contra todo defecto de fabricación.

Para que esta GARANTÍA sea válida, es imprescindible exhibir el PRESENTE CERTIFICADO CON LA FACTURA DE COMPRA en donde debe constar el NOMBRE DEL COMPRADOR, FECHA, MODELO Y NÚMERO DE SERIE DEL PRODUCTO.

La presente Garantía cubre los defectos de fabricación y/o piezas defectuosas EXCLUYENDO los defectos producidos por mal trato o uso indebido, como así tampoco cuando se verifique intervención ajena a nuestros servicios autorizados.

La intervención en el aparato por causas no imputables al producto (mala instalación, falta de energía, etc.) significará cargo por la visita realizada por el técnico.

Esta Garantía excluye nuestra responsabilidad por daños y perjuicios directos o indirectos que pudieren sufrir el adquirente, usuarios o terceros.

En aquellos casos en que la unidad esté destinada a usos no domésticos, esta Garantía será de 6 meses a partir de la fecha de compra.

Vencido el plazo de la Garantía, la unidad continuará RESPALDADA por JAMES mediante atención mecánica, mantenimiento y/o suministro de repuestos.

La Empresa se reserva el derecho de efectuar cualquier tipo de modificación a este producto sin previo aviso.

PRODUCTO	MODELO
NÚMERO DE SERIE	
INSPECCIONADO POR	FECHA
ADQUIRIDO A	
FECHA DE COMPRA	Nº DE FACTURA
NOMBRE DEL COMPRADOR	
DOMICILIO	LOCALIDAD

JAMES S.A.

Fraternidad 3949
Montevideo - Uruguay
E-mail: service@james.com.uy
Tel. SERVICE: 2 309 66 31*
Service Maldonado – Tel.: 4222 9897

JAMES PARAGUAY S.A.

Dr. E. López Moreira 6655 c/Avda. Boggiani
Asunción - Paraguay
Tel.: (595-21) 612 849 / 614 950
Fax: (595-21) 614 949
E-mail: jamespar@tigo.com.py